

De sfintele sărbători ale CRĂCIUNULUI

urează tuturor cititorilor săi
multă sănătate și fericire
alături de tradiționalul

La Multi Ani!

REDAȚIA

CRĂCIUN FERICIT!

Colinde, colinde

Colinde, colindel!

E vremea colindelor
Căci ghița se-ntinde
Asemeni oglinzilor
Și tremură brazii
Mișcând rămurelele;
Căci noaptea de azi-l
Când scânteie stelele
Se bucur' copiii
Copiii și fetele:
De dragul Mariei
Își peaptăna pletele,
De dragul Mariei
Și-a Mântuitorului
Lucește pe ceruri
O stea-călătorului.

M. EMINESCU



*La multe ani
Une bonne année
Ein gutes neues Jahr
Happy new year*



Importantul eveniment al venirii în lume a Domnului nostru Iisus Hristos este descris în Istoria Biblică a Noului Testament:

„În zilele acelea a ieșit poruncă de la Cezarul August să se înscrie toată lumea” (Luca, 2, 1). Atunci s-au dus Drep-tul Iosif cu Fecioara Maria din Nazaret în Betleem, „ca să se înscrie” (Luca, 2, 5). „Dar pe

Hristos. El are în sine impe-rativ de împlinire pentru tot cel ce, prin învățătura Celui născut în Betleem, trăiește în lumea creștină până la noi, cel din actualitatea zilelor noastre.

Când viforita rece din iar-na neînțelegerii de pe pământ bântuie cu furie popoarele lu-mii, acestea trebuie să audă — în general — mesajul cerului

MESAJUL CERULUI

când erau ei acolo, s-au îm-pli-nit zilele ca ea să nască și a născut pe Fiul Său Cel Unul-Născut și L-a înfășat și L-a culcat în iesle, căci nu mai era loc, pentru ei, în casa de oas-peți” (Luca, 2, 6—7).

Atunci, în timpul nașterii „erau păstori, stând pe câmp și făcând de strajă noaptea împrejurul turmei lor” (Luca, 2, 8).

Aceste fericite suflete eura-te de păstori au fost învredni-cite să audă „multime de oa-ste cerească, laudând pe Dum-nezeu și zicând: Slavă întru cel de sus lui Dumnezeu și pe pământ pace, între oameni bună-voire!” (Luca, 2, 14).

Ce se cuprinde în aceste cu-vinte?

În aceste cuvinte se recu-noaște mesajul cerului pe pământ!

Prin acest mesaj Dumnezeu a împuternicit pe îngerii Săi recunoscători în „oaste cereas-că”, să comunice în noapte un răsărit de viață nouă pentru lumea ce urma să trăiască în „pace” și „bunăvoire”.

Acest mesaj n-a rămas să fie auzit numai de păstori în noaptea nașterii Domnului Iisus

și să realizeze „pe pământ pace” (Luca, 2, 14).

Când în alte țări vecine și chiar în mijlocul poporului român se văd frământări între oameni, între cei ce sunt „pe poziție” și cei ce au rămas în „opozitie” — în mod special — se cere auzit mesajul cerului, care zice: „între oameni bună-voire” (Luca, 2, 14).

Bunăvoirea să se răsfângă de la cel cu putere, peste cel fără putere.

Iată mesajul cerului, mesaj ce se cere ascultat și împlinit. Fără împlinirea acestui mesaj praznicul Nașterii Domnului nu are nici un efect moral, nu aduce nici o mulțumire sufletească în lumea creștină contemporană.

Pr. I. BUTA

URMĂTORUL
NUMĂR
al ziarului
nostru, va apare
în data de
28 dec. 1993

CRĂCIUN FERICIT!



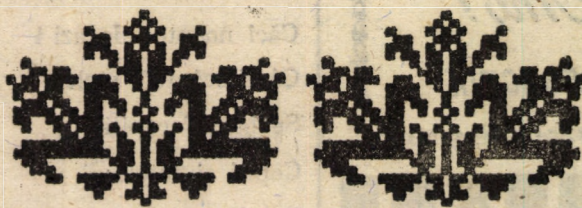
O, CE VESTE

O, ce veste minunată
În Vifleem mi s-arată
Astăzi s-a născut cel fără
de-nceput
Cum au spus proorocii.

Că la Vifleem, Maria
Săvârșind călătoria
Într-un mic sălaș
Lângă acel oraș
S-a născut Mesia.

Pe fiul în al Său nume
Tatăl L-a trimis în lume
Să se nască
Și să crească,
Să ne mântuiască.

Păstorii văzând o zare,
Pe cer o lumină mare,
Ei fluierau,
Îngerii cântau
Și toți se bucurau.



SUS, LA POARTA RAIULUI

Sus, la poarta raiului
(poarta raiului)
Paște turma Tatălui
(turma Tatălui)
R.: Linu-i lin și iarăși lin
Bate vântul frunza lin,
Lin și iarăși lin.
Dar la poartă cine sta?
(oare cine sta?)
Sta chiar Maica Precista
(Maica Precista)

R.: Linu-i lin ...
Lângă ea un legănel
(legănel, legănel)
Cu un copilăș în el,
(copilăș în el)
R.: Linu-i lin ...
Copilășul când plângea
(Puiul când plângea)
Maica Sfântă-L legăna
(Maica-L legăna)
R.: Linu-i lin ...

Astăzi s-a născut CRISTOS

Astăzi s-a născut Cristos
Mesia chip luminos
Lăudați!
Și cântați!
Și vă bucurați!
Mîititel înfăteșel
În scuteo de bumbăcel
Lăudați!
Și cântați!
Și vă bucurați!
Vântul bate

Nu-l răzbate
Neaua ninge
Nu-l atinge
Lăudați!
Și cântați!
Și vă bucurați!
Și de-acum până-n vece
Mila Domnului să fie
Lăudați!
Și cântați!
Și vă bucurați!



MOȘ CRĂCIUN

Moș Crăciun cu plete dalbe
A sosit de prin nămeți
Și aduce daruri multe
Pe la fete și băieți
Moș Crăciun, Moș Crăciun!
Din bătrâni se povestește

Că-n toți anii negreșt,
Moș Crăciun pribeag
sosește
Niciodată n-a lipsit.
Moș Crăciun, Moș Crăciun!

Moș Crăciun cu plete dalbe
Încotro vrei s-o apuci
Ți-aș cânta florile dalbe
Dac-aș ști că nu te duci
Moș Crăciun, Moș Crăciun!

NAȘT DOMI

Cel mai mare praznic din luna decembrie este „Nașterea cea după trup a Domnului, Dumnezeuului și Mântuitorului nostru Iisus Hristos”, sărbătoare numită în popor, „La Crăciun”.

Evenimentul serbat în această zi de 2 decembrie este istorisit pe scurt în cartea ce cuprinde slujbele din zilele acestei luni.

Iată pe scurt această istorisire:
„Bunul Dumnezeu, văzând neamul omenească chinat de diavolul, I s-a făcut milă de el. A trimis pe Arhanghelul Gavril să zică Născătoarei de Dumnezeu: „Bucură-te, ceea ce ești plină de har, Domnul este cu tine” (Luca, 1, 28). Și îndată S-a zămislit Domnul nostru Iisus Hristos, Fiul și Cu-vântul lui Dumnezeu în prea curatul ei pântec. Când s-au împlinit nouă luni de la zămislire, ieșit-a poruncă de la Cezaru August (O-14) ca să se înscrie toată lumea și a fost trimis Cvirin în Ierusalim, ca să facă înscrierea. Deci a venit și Iosif, păzitorul Născătoarei de Dumnezeu, cu dăna sa, ca să se înscrie în Betleem. Și când a venit vremea să nască Fecioara, n-a găsit casă, că era multă lume; de aceea a intrat într-o peșteră săracă și acolo a născut, fără stricăciune, pe Domnul nostru Iisus Hristos. L-a înfășat ca pe un prunc



CRĂCIUN FERICIT!

CRĂCIUN FERICIT!

EREA ULUI

E-a culcat în ieslea dobitoacelor. Aco-
ntre dobitoace, au pus pe Ziditorul tu-
or, pentru că avea să ne mântuiască
noi de dobitoace" (Mineiul Decembrie,
V, București, 1975, p. 409).

n deosebire de alte praznice împără-
i, Nașterea Domnului este vestită pe
casele creștinilor de colindători, pen-
că:

Ni s-a născut Domn preabun,
n locașul lui Crăciun.
Că s-a născut domn frumos,
tumele lui e Hristos!"

(Colindă)

na dintre cântările bisericești laudă
terea Domnului:

În peșteră Te-ai sălășuit, Hristoase
mnezeule! Ieslea pe Tine Te-a primit,
păstorii și magii Tine s-au închinat.
ncl s-a împlinit vestirea prorocilor și
erile îngerești s-au mirat strigând și
nd: Slavă umilinței Tale, unule Iubi-
le de oameni!" (Idem, p. 403).

rin Nașterea Domnului Iisus Hristos
fixat un punct central în istoria ome-
i, a început mântuirea lumii creștine
robia păcatului strămoșesc și împă-
ea creaturii cu Dumnezeu-Tatăl.

Pr. I. BUTA



Trei crai de la răsărit
Spre stea au călătorit,
Ș-au mers după cum citim
Până la Ierusalim
Acolo cum au ajuns
Steaua-n nori li s-a ascuns
Și le-a fost a se plimba
Și prin oraș a-ntreba
Unde s-a născut zicând,
Un erai mare de curând?
Iară Irod împărat
Auzind s-a tulburat;
Pe crai-n grabă i-a întrebat
Împitindu-i vru setos
Să afle despre Christos
Și cu grai adăogat
Foarte lor li s-a rugat
Zicând: „mergeți de aflați
Și viind mă-nstlințați
Să merg să mă-nchin și eu
Ca unuia Dumnezeu!”
Craii dacă au plecat
Steaua iar s-a arătat
Și-au mers până a stătut

TREI CRAI DE LA RĂSĂRIT

Unde era pruncul născut.
Și cu toți s-au bucurat
Pe Christos dac-au aflat,
Cu daruri s-au închinat
Ca la un mare împărat,
Și-apoi dac-au purces
Pe altă cale au mers
Precum le-a fost lor și

zis

Îngerul noaptea în vis.
Iară Irod împărat
Văzând că s-a înșelat
Foarte rău s-a necăjit
Oaste mare a pornit:
Și-n Vifleem a intrat,
Mulți coconi mici a tăiat,
Pân' la paisprezece mii
Tot prunci mărunței,

copii!

De doi ani și mai în jos,
Ca să tale pe Christos,
O tirane, crunt Irod!
Mori în blestem de norod
Nefiind tu bucuros
De nașterea lui Christos.

TREI PĂSTORI

Trei păstori se întâlniră
Și așa se sfătuiră:
R.: Raza soarelui,
Floarea soarelui
Și așa se sfătuiră

Haideți fraților să
mergem
Floricele să culegem
R.: Raza soarelui...
Și să facem o cunună,

S-o-mpletim cu vole
bună.
R.: Raza soarelui...
Și s-o ducem lui Hristos
Să ne fie de folos.
R.: Raza soarelui...

Astă seară-i seară mare,
Florile dalbe,
Seara mare-a lui
Crăciun,

Florile dalbe,
Noi umblăm să colindăm,
Florile dalbe,
Pe-astă vreme-ntuneco-
să,

Pe poteca lunecoasă,
Voi, patru colindători,
Vă alegeți doi din voi.
Și vă duceți în grădină,
La grădina Ralului
Rupeți fir de-a calomfir
Și fire de busuoloc
Și-apoi treceți la fântână
La izvorul lui Iordan
Muiati fir,
De calomfir
Și fir de busuoloc

COLINDĂ



Și-apoi mergeți colindând,
Doi pe urmă botezând,
Stropiți casă,
Stropiți masă,
Stropiți feți
De coconi creți,
Coconi creți s-or pomeni
Și frumos ne-or dărui
Cu daruri de la părinți,
Stropiți feți și fete mari,
Fete mari s-or pomeni
Și frumos ne-or dărui
Cu năfrâmi grele de fir,
Stropiți fețe de bătrâni,
Bătrâni s-or pomeni
Și pe noi ne-or dărui
Cu colac
De grâu curat,
Pe colac vasul cu vin
Fie ospățul deplin.

Deschide ușa creștine

Deschide ușa creștine,
Că venim din nou la tine.
Drumu-i greu și-am obo-
sit,

De departe am venit.
Și la Viflaim am fost
Unde s-a născut Hristos.
Și-am văzut și pe-a Sa

mamă,
Pe care Maria o cheamă.
Cum umbla din casă-n
casă,
Ca pe fiul ei să-l nască.

Umbla-n sus și umbla-n
jos,
Ca să nască pe Hristos.
Umbla-n jos și umbla-n
sus,

Ca să nască pe Iisus.
Mai târziu găsi apoi,
Un staul frumos de oi.
Și acolo, pe fân, jos,
S-a născut Domnul

Hristos.
Cete de îngeri coboară,
Staulul îl înconjoară.

Îngeri cu flori în mână,
Împletesc mândră cunu-
nă.
Pe cunună-i scris fru-
mosi

S-a născut Domnul
Hristos,
Care, cu puterea Sa,
Va mântui lumea.
Și de-acum până-n vechi
Mila Domnului să fie
Tuturor cu bucurie.

CRĂCIUN FERICIT!

Mica publicitate

„TAVI REISEN“ transportă călători și pachete pe ruta: București — Sibiu — Köln. Condiții avantajoase. Tel. 092/43 11 57, 43 12 95. (648)

DIVERSE

■ SC RIV SRL anunță onorarea clienților mărirea prețurilor la produsele sale. (28)

■ Consiliul Local al comunei Poiana Sibiului, organizează LICITAȚIE PUBLICĂ în data de 12.01.1994, ora 10, pentru închirierea spațiilor comerciale situate în centrul civic al comunei Poiana Sibiului.

Informații la sediul Consiliului Local, tel. 101. (31)

■ CRĂCIUN FERICIT urez tuturor celor care își desfășoară

activitatea în cadrul SC „Ioan și Dan“ SRL, Sibiu. Vasile Cherătoiu

Hanul Dumbrava vă oferă clipe de neuitat prin petrecerea Revelionului 1993-1994, la prețul de 25 000 lei/persoană.

Pentru 1 Ianuarie — cina festivă, ora 18, preț 18 000 lei/persoană.

Inscrierile se fac la tel. 42 22 22 până în data de 29 decembrie 1993, ora 19.

VÂNZARE

■ Vând Wartburg cu cârlig de remorcare și turelă, din Germania (an 1988). Tel. 092/47 23 86.

ANUNȚ

Primarul municipiului Sibiu, în temeiul art. 24, din Legea nr. 69/1991, privind administrația publică locală, convoacă, în ședință ordinară publică, Consiliul Municipal Sibiu, ședință ce va avea loc la data de 28.12.1993, ora 14, în sala de protocol a Primăriei Municipiului Sibiu, și propune următoarea ordine de zi:

1. Proiectul hotărârii pentru aprobarea Statutului municipiului Sibiu;
2. Proiectul hotărârii pentru aprobarea Regulamentului de canalizare în municipiul Sibiu;
3. Diverse.

— 275 —

PROGRAMUL TVR 1

Vineri, 24 decembrie

7.00 TVM. 10.00 Actualități. 10.05 Calendar. 10.30 Curcubeu. 11.00 Itinerare muzicale (III). 12.00 Ecran de vacanță. 14.00 Actualități. 14.10 TVR Iași. 15.00 TVR Cluj-Napoca. 16.00 Parlați pe... Moș Crăciun. 16.30 Crăciun... la Cărbunari Neamț. 16.45 Actualități. 17.00 Emisiune în lb. germană. 18.00 Gala Unicef de Crăciun. 19.30 Pro Patria. 20.00 Actualități. 20.35 Film artistice: Quo Vadis? (SUA, 1951). 21.35 Bună seara, la Moș Ajun! (I). 23.00 Actualități. 23.10 Film artistice: Quo Vadis? (SUA, 1951). Ultima parte. 0.50 Bună seara, la Moș Ajun! (II). 2.00 Închiderea programului.

Sâmbătă, 25 decembrie

8.00 Bună dimineața... de la Iași. 8.50 Calendar. 9.00 Noi umblăm... noi colindăm! 9.10 O surpriză de Crăciun. 10.00 Film s. ptr. tineret. 10.30 Lumină din lumină. 13.00 Concert de colinde și cântece de Crăciun (I). 14.00

Actualități. 14.10 Ora 25 — Tranzit TV. 19.00 Film s. Dallas. (Ep. 296). 20.00 Actualități. 20.40 Editorialul săptămânii. 20.45 Gala vedetelor. 22.45 Film s.: Hunter (Ep. 5). 23.45 Petreceți cu noi la... Hanul melodilor! (I). 0.35 Actualități. 0.45 Petreceți cu noi... (II). 1.40 Închiderea programului.

Duminică, 26 decembrie

8.00 Bună dimineața! 9.00 Calendar. 9.10 Crăciun fericit tuturor copiilor! 10.00 Film s. ptr. tineret. 10.30 Lumină din lumină. 13.00 Concert de colinde și cântece de Crăciun. 14.00 Actualități. 14.10 Video-magazin de Crăciun. 17.30 Știință și imaginație. 17.50 Crăciunul d-lui. Krueger. 18.20 Top TV. 18.50 Spectacolul lumii. 19.20 Robingo. 20.00 Actualități. 20.30 Film artistic. Spune-mi deschis ce vrei! (SUA, 1980). 22.20 Concert de Crăciun la Opera din Viena. 23.30 Actualități. 23.50 Astă seară... petreceți cu noi! 0.50 Închiderea programului.

Programul magazinelor Alcomsib

24 decembrie — program normal;
25-26 decembrie — toate magazinele sunt închise. M.B.

Programul curselor județene

AUTOGARA I — 24 DECEMBRIE — program normal;
25 DECEMBRIE — nu circulă
26 DECEMBRIE — circulă numai ruta Sibiu — Cîsnădie, începând cu ora 8.00, din două în două ore.

AUTOGARA II — 24 DECEMBRIE — program normal;
25-26 DECEMBRIE nu circulă. M.B.

Corul de copii „OSANA“



Vă invită la concertul de colinde și cântări de Crăciun, duminică, 26 decembrie 1993, ora 17, la Biserica „Betania“, str. Pițelarii nr. 8, Sibiu. Intrarea liberă.

TAXI-BUZ DE NOAPTE

În perioada 24-27 decembrie 1993, vor circula autobuze și troleibuze de noapte în regim de TAXI-BUZ (Tarif 200 lei/bilet, după cum urmează):

1 autobuz pe traseul: V. Aurie — B-dul Victoriei — Centru — Gară — Libertatea — Rusciorului — str. Lungă — P-ța Cibin — Autogara II — Strand — V. Aurie, cu plecare din V. Aurie de la ora 20, până la ora 5, din ora în ora; 1 autobuz V. Aurie — Strand — str. Râului — P-ța Cibin — str. Lungă — Rusciorului — Libertatea — Gară — Centru — B-dul Victoriei — V. Aurie, cu plecare din V. Aurie de la ora 20 la ora 5, din ora în ora; 1 autobuz Cimitir — Centru — Gară — str. Ștefan cel Mare — Semaforului — Rahovei — Gh.

Dima — Cimitir, cu plecare de la Cimitir, ora 20, până la ora 5, din ora în ora; 1 autobuz Cimitir — Gh. Dima — Rahovei — Semaforului — str. Ștefan cel Mare — Gară — Centru — Cimitir, cu plecare de la Cimitir, ora 20, până la ora 5, din ora în ora; 2 troleibuze V. Aurie — Cl. Dumbrăvii — Centru — Gară și retur, cu plecare din V. Aurie, de la ora 20,15, până la ora 4,45, din jumătate în jumătate de ora; 2 troleibuze V. Aurie — Argeșului — Gh. Dima — Rahovei — Semaforului — COMPA — Balanța I și retur, cu plecare din V. Aurie, de la ora 20,00 la ora 5,00, din jumătate în jumătate de ora.

Programul de noapte în zilele lucrătoare este de la ora 24,00 la ora 5,00.

C.P.

Cât ne mai costă pomul de Crăciun?

Tradiționalul pom de Crăciun, anul acesta este mai scump ca în alți ani (la propriu) și sperăm că nu va lipsi din casele dumneavoastră.

Iată câteva prețuri care sperăm că vor forma o idee despre „paloarea“ de azi a pomului tradițional de Crăciun:

La Piața Cibin pomul de Crăciun se găsește la următoarele prețuri: până la 1,30 m — 1700 de lei; între 1,30 și 2 m — 2000 de lei; peste 2 m — 2300 de lei. Tot acolo se găsește și

brazi mai frumoși între 3500 5000 lei/bucata. Bomboane pentru pomi, la privatizați, în Piața Cibin, se găsesc la prețul de 4000 lei/kg. Steluțe (artificii, 142 lei cutia, la Librăria Dacia Traiana. Instalație electrică cu 100de becuri găsim la SO VARGA & MARTIN, la prețul de 8644 lei, SO PAM-SAL SRL, la prețul de 6800 de lei, la Dacia Traiana, la prețul de 15 468 lei și 9902 lei.

Mihaela BOBITIU

ANUNȚ

Pentru veterani de război și familiile lor, Consiliul Local al comunei Selimbăr, concesionează prin licitație un satvan în satul Selimbăr și închiriază două grajduri în satul Bungard.

Relații suplimentare la tel. 56 00 01. C.P.

ATITUDINI

Doamne ferește să fi grăbit și în același timp și flămând mai ales că la „Spicul“, unitatea nr. 6 de pe centru, dacă vrei să fi servit cu un corn sau ceva covrigi, să-ți astâmperi foamea, ești nevoit să asculti discuția dintre cele două vânzătoare care, în loc să-și

vadă de obligațiile lor, pregătesc cadouri copiilor lor. Nici măcar nu se jenează de cei ce le privesc cu atâta insistență.

Domnul director Ion Dudău ar trebui să facă o „reformă“ în unitatea sa.

M.B.

meteo

Vreme caldă pentru această perioadă, cerul variabil, vântul slab la moderat, cu unele intensificări locale. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 4 și 0 grade C iar cele maxime între 8 și 10 grade C.

Stratul de zăpadă la Păltiniș este de 3 cm iar la Bălea Lac de 50 cm.

Meteorolog de serviciu, Ilie MOJIG